ISSN *2413-5593 (Print); ISSN 2663-6530 (On-line)*
2026. № 50 (УДК 81) : 53-61
ПРОБЛЕМИ СЕМАНТИКИ, ПРАГМАТИКИ ТА КОГНІТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ
Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Україна
http://semantics.knu.ua/index.php/prblmsemantics

УДК 811.133.1'27:791.43

Стаття надійшла до редакції [Article received] – 25.06.2026 р.
Перевірено на плагіат [Checked for plagiarism] – 27.06.2026 р.
Оригінальність тексту [The originality of the text] – 91,7 %
Прорецензовано [Peer-reviewed] – 30.06.2026 р.
Рекомендовано до друку [Recommended for publication] – 29.08.2026 р.
http://doi.org//10.17721/2663-6530.2026.50.53-61

LES PARTICULARITÉS SOCIOLINGUISTIQUES DU LANGAGE DES JEUNES EN FRANCE À TRAVERS DES FILMS CONTEMPORAINS

Alina M. Pylypenko *(Kyiv, Ukraine)*

https://orcid.org/0009-0004-4404-1514
alina.pylypenko@knlu.edu.ua

Étudiante en master de la faculté de philologie romane et de traduction
Université nationale linguistique de Kyiv
(Ministère de l'Éducation et des Sciences de l'Ukraine)
03150, Kyiv, 73, Velyka Vasylkivska Str.

Vira O. Ruban *(Kyiv, Ukraine)*

https://orcid.org/0000-0002-4708-0656
vira.ruban@knlu.edu.ua

Docteur ès lettres, maître de conférences au département de philologie italienne et française et de traduction,
Université nationale linguistique de Kyiv
(Ministère de l'Éducation et des Sciences de l'Ukraine)
03150, Kyiv, 73, Velyka Vasylkivska Str.

Cet article étudie les caractéristiques sociolinguistiques du parler des jeunes en France à travers sa représentation dans le cinéma français contemporain. L'étude appréhende le sociolecte des jeunes comme un système linguistique dynamique, façonné par des facteurs sociaux, culturels et médiatiques. Une attention particulière est accordée à l'emploi de l'argot, du verlan, des anglicismes, des emprunts lexicaux et des procédés de formation des mots caractéristiques du parler des jeunes, notamment dans les milieux urbains et suburbains.

Le corpus empirique comprend les dialogues des films Pattaya (2016), réalisé par Franck Gastambide, et Sous l'emprise de ma meilleure amie (2017), réalisé par Michael Civille. L'analyse porte sur l'emploi des formes linguistiques propres aux jeunes dans différents contextes communicationnels et sur le rôle du lexique expressif et affectivement marqué dans la construction de l'identité groupale.

La recherche s'appuie sur des méthodes sociolinguistique, descriptive, lexico-sémantique et contrastive. Les résultats montrent que le sociolecte des jeunes évolue sous l'influence de la communication numérique, des réseaux sociaux et des interactions interculturelles. Il remplit des fonctions communicative, identitaire et expressive.

Mots-clés : *sociolecte des jeunes, parler des jeunes, argot, verlan, anglicismes, sociolinguistique, cinéma français.*

© ***Пилипенко А. М. [Pylypenko A. M.]***, alina.pylypenko@knlu.edu.ua, ***Рубан В. О. [Ruban V. O.]***, vira.ruban@knlu.edu.ua

ISSN ***2413-5593 (Print); ISSN 2663-6530 (On-line)***
2026. № 50 : 53-61
Social Sciences. *Arts and Humanities*
PROBLEMS OF SEMANTICS, PRAGMATICS AND COGNITIVE LINGUISTICS
Taras Shevchenko National University of Kyiv, Ukraine
http://semantics.knu.ua/index.php/prblmsemantics

СОЦІОЛІНГВІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ МОВЛЕННЯ МОЛОДІ ФРАНЦІЇ НА МАТЕРІАЛІ СУЧАСНИХ ФІЛЬМІВ

Аліна Максимівна Пилипенко *(м. Київ, Україна)*

https://orcid.org/0009-0004-4404-1514
alina.pylypenko@knlu.edu.ua

студентка другого (магістерського) рівня
факультету романської філології і перекладу,
Київський національний лінгвістичний університет
(Міністерство освіти і науки України)
03150, м. Київ, вул. Велика Васильківська, 73

Віра Олександрівна Рубан *(м. Київ, Україна)*

https://orcid.org/0000-0002-4708-0656
vira.ruban@knlu.edu.ua

кандидат філологічних наук, доцент
кафедри італійської і французької філології та перекладу,
Київський національний лінгвістичний університет
(Міністерство освіти і науки України)
03150, м. Київ, вул. Велика Васильківська, 73

У статті досліджено соціолінгвістичні особливості молодіжного мовлення у Франції на матеріалі сучасного французького кінематографа. Основну увагу приділено молодіжному соціолекту як динамічному мовному явищу, сформованому під впливом соціальних, культурних і медійних чинників. Проаналізовано функціонування арго, верлану, англіцизмів, мовних запозичень і словотвірних процесів у мовленні французької молоді, зокрема мешканців міських і приміських районів.

Матеріалом дослідження стали діалоги з фільмів «Похмілля в Паттайї» (2016) режисера Франка Гастамбіда та «Дві Рейчел» (2017) режисера Майкла Сівілла. Особливу увагу приділено функціонуванню молодіжних мовних форм у різних соціальних контекстах і ролі експресивної та емоційно забарвленої лексики у формуванні групової ідентичності.

Методологія ґрунтується на соціолінгвістичному, описовому, лексико-семантичному та контрастивному методах. Результати засвідчують динамічність молодіжного соціолекту, що змінюється під впливом цифрової культури, соціальних мереж і міжкультурної взаємодії. Молодіжне мовлення виконує комунікативну, ідентифікаційну та експресивну функції, а французький кінематограф сприяє його репрезентації та поширенню.

Ключові слова: *молодіжний соціолект, молодіжне мовлення, арго, верлан, англіцизми, соціолінгвістика, французький кінематограф.*

(Current issues in sociolinguistics [Aktual'ni pytannja sociolingvistyky])
Sociolinguistic Features of Youth Speech in France through Contemporary Films (in French) **[Les particularités sociolinguistiques du langage des jeunes en France à travers des films contemporains]**
© ***Pylypenko A. M. [Pylypenko A. M.]***, alina.pylypenko@knlu.edu.ua, ***Ruban V. O. [Ruban V. O.]***, vira.ruban@knlu.edu.ua

ISSN *2413-5593 (Print); ISSN 2663-6530 (On-line)*
2026. № 50 (УДК 81) : 53-61
ПРОБЛЕМИ СЕМАНТИКИ, ПРАГМАТИКИ ТА КОГНІТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ
Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Україна
http://semantics.knu.ua/index.php/prblmsemantics

SOCIOLINGUISTIC FEATURES OF YOUTH SPEECH IN FRANCE THROUGH CONTEMPORARY FILMS

Alina M. Pylypenko *(Kyiv, Ukraine)*

https://orcid.org/0009-0004-4404-1514
alina.pylypenko@knlu.edu.ua

Master's degree student at the Faculty of Romance Philology and Translation
Kyiv National Linguistic University
(Ministry of Education and Science of Ukraine)
03150, Kyiv, 73, Velyka Vasylkivska Str.

Vira O. Ruban *(Kyiv, Ukraine)*

https://orcid.org/0000-0002-4708-0656
vira.ruban@knlu.edu.ua

PhD (Philology), Associate Professor at Department of Italian and French Philology and Translation,
Kyiv National Linguistic University
(Ministry of Education and Science of Ukraine)
03150, Kyiv, 73, Velyka Vasylkivska Str.

This article investigates the sociolinguistic characteristics of contemporary French youth speech as represented in French cinema. The study conceptualises youth sociolect as a dynamic linguistic system shaped by social, cultural and media-related factors. Particular attention is paid to the functioning of argot, verlan, Anglicisms, lexical borrowings and word-formation processes characteristic of young speakers, especially in urban and suburban environments.

The empirical material comprises dialogues from Pattaya (2016), directed by Franck Gastambide, and Sous l'emprise de ma meilleure amie (2017), directed by Michael Civille. The analysis focuses on the use of youth-specific linguistic forms across different communicative contexts and examines the role of expressive and emotionally marked vocabulary in constructing group identity.

The research employs sociolinguistic, descriptive, lexico-semantic and contrastive methods. The findings demonstrate that youth sociolect undergoes continuous transformation under the influence of digital communication, social media and intercultural interaction. Its functions extend beyond communication to include identity construction, group affiliation and expressive self-presentation. Contemporary French cinema thus contributes to the representation and circulation of youth linguistic practices.

Keywords: *youth sociolect, youth speech, argot, verlan, anglicisms, sociolinguistics, French cinema.*

Le français contemporain, notamment dans l'espace francophone, ne constitue pas une langue homogène, mais un système pluriel de variations sociales, régionales et générationnelles. Cette diversité est particulièrement visible dans le langage des jeunes, qui représente un niveau linguistique dynamique et en constante évolution. Le français parlé est fortement influencé par les

(Актуальні питання соціолінгвістики [Aktual'ni pytannja sociolingvistyky])
Соціолінгвістичні особливості мовлення молоді Франції на матеріалі сучасних фільмів (Французькою) **[Sotsiolinhvistychni osoblyvosti movlennia molodi Frantsii na materiali suchasnykh filmiv]**
© ***Пилипенко А. М. [Pylypenko A. M.]***, *alina.pylypenko@knlu.edu.ua*, ***Рубан В. О. [Ruban V. O.]***, *vira.ruban@knlu.edu.ua*

facteurs sociaux, les médias et les interactions quotidiennes, ce qui explique la richesse des formes non standard utilisées par les jeunes [Karatieieva, Krombet, 2025].

Le langage des jeunes en France constitue un objet central de la sociolinguistique contemporaine, car il reflète les transformations sociales, culturelles et identitaires de la société. Il s'agit d'un ensemble de pratiques langagières variables, influencées par des facteurs sociaux, générationnels et contextuels [Боднар, 2007, p. 64]. La sociolinguistique contemporaine tend à analyser la langue en relation étroite avec la société, en étudiant la variation linguistique comme reflet de la diversité sociale, culturelle et territoriale. Elle fournit un cadre théorique et méthodologique permettant de décrire les différentes variétés de langue (standard, registres fonctionnels, médias, jargons professionnels, dialectes sociaux). Dans cette perspective, le langage des jeunes est un domaine particulièrement pertinent, car il permet de comprendre les dynamiques d'évolution linguistique et les liens entre langue et identité sociale [Шевченко, 2022].

La jeunesse française est socialement hétérogène. Une partie des jeunes appartient à des milieux favorisés, tandis qu'une autre, souvent issue des banlieues, développe des formes d'expression spécifiques appelées "langage des cités" ou "argot des cités". Ces pratiques, parfois associées à des termes comme "la caillera", sont liées à une forte identité collective et à des influences culturelles contemporaines (hip-hop, rap, graffiti) [Боднар, 2007, p. 64]. Le langage des jeunes est ainsi un sociolecte dynamique, marqué par une forte créativité lexicale et un renouvellement constant. Il est souvent désigné comme argot français contemporain ou "langue djeuns" (langue de jeunes). Dans ce cadre, les films contemporains constituent un support pertinent pour observer et analyser les pratiques linguistiques réelles des jeunes en contexte social.

Analyse des recherches et des publications récentes. L'étude des différentes formes d'existence de la langue occupe une place importante dans les recherches linguistiques. Le langage des jeunes représente un objet d'étude pertinent, car il permet d'analyser les relations entre la langue, la société et l'identité des [Шевченко, 2022, p. 25].

Parmi les linguistes ukrainiens qui ont étudié le sociolecte des jeunes, on peut citer Olena Aleksandrova, Roman Bodnar, Olena Uzdynska, Olena Kondratiouk et Halyna Vroublevska. Leurs recherches portent principalement sur les caractéristiques lexicales et stylistiques du langage des jeunes, sa dimension expressive et son rôle dans la formation de l'identité linguistique [Шевченко, 2022, p. 22]. Les chercheurs soulignent également le caractère dynamique et évolutif du sociolecte des jeunes, influencé par les transformations sociales et technologiques contemporaines. Selon Olena Aleksandrova, les formes linguistiques utilisées par les adolescents se distinguent par leur créativité lexicale et leur expressivité émotionnelle [Александрова, 2014, p. 2–13]. Roman Bodnar affirme que plusieurs éléments du sociolecte des jeunes finissent progressivement par entrer dans l'usage courant et influencer la norme linguistique [Боднар, 2007].

Du côté des chercheurs francophones et français, plusieurs sociolinguistes ont analysé les fonctions sociales et identitaires du « parler jeune ». Anne-Marie Houdebine souligne que les identités sociales se construisent dans et par les interactions verbales [Houdebine, 1995]. Les travaux de David Lepoutre et de Cyril Trimaille montrent que le parler jeune possède une

© ***Pylypenko A. M. [Pylypenko A. M.]***, alina.pylypenko@knlu.edu.ua, ***Ruban V. O. [Ruban V. O.]***, vira.ruban@knlu.edu.ua

fonction à la fois ludique, cryptique et identitaire, renforçant la cohésion du groupe [Lepoutre, 1997; Trimaille, 2004]. Thomas Sauvadet considère que la maîtrise des codes linguistiques représente une forme de capital social au sein des groupes de jeunes [Sauvadet, 2006].

Jean-Pierre Goudaillier montre que le langage des jeunes traduit une volonté de se distinguer du monde adulte et des institutions et participe à la construction d'une identité collective et à la recherche d'autonomie [Goudaillier, 2009, p. 848–856]. Selon François de Singly, le "parler jeune" joue un rôle important dans la quête d'autonomie et la construction identitaire des adolescents [Singly, 2004].

Enfin, les médias, les réseaux sociaux et surtout les films participent activement à la diffusion du langage des jeunes. Les films contemporains français constituent donc une source importante pour l'analyse sociolinguistique, puisqu'ils permettent d'observer l'usage du verlan, de l'argot, des emprunts linguistiques et des expressions familières dans la société française actuelle.

Cette recherche a pour objectif d'analyser les particularités sociolinguistiques du langage des jeunes en France à travers des films contemporains français. L'étude vise à mettre en évidence les caractéristiques lexicales, stylistiques et communicatives du sociolecte des jeunes ainsi que ses fonctions identitaires, expressives et sociales dans la société française contemporaine. Une attention particulière est accordée aux phénomènes linguistiques tels que l'argot, le verlan, les anglicismes, les emprunts aux langues immigrées et les procédés de création lexicale observés dans les dialogues cinématographiques.

Les méthodes utilisées. Cette étude s'inscrit dans une approche sociolinguistique et descriptive centrée sur le langage des jeunes dans les films contemporains français. Le corpus est constitué de dialogues extraits des films Pattaya (2016) de Franck Gastambide et Sous l'emprise de ma meilleure amie (2017) de Michael Civille, choisis pour leur représentation du parler jeune et du langage des cités. La recherche combine plusieurs méthodes : la méthode descriptive pour identifier les caractéristiques lexicales et stylistiques du sociolecte des jeunes ; la méthode sociolinguistique pour analyser les liens entre les pratiques langagières et les facteurs sociaux ; ainsi que l'analyse lexicale et sémantique pour étudier le verlan, l'argot, les anglicismes, les emprunts linguistiques et les procédés de création lexicale. La méthode contrastive a permis de comparer les particularités du langage des jeunes dans les deux films et de mettre en évidence leurs similitudes et différences. L'étude s'appuie également sur des travaux scientifiques en sociolinguistique, en lexicologie et en analyse du discours consacrés au français des jeunes et au langage des cités.

Dans la linguistique contemporaine, le sociolecte représente des variétés de la langue nationale qui apparaissent au sein de différents groupes sociaux unis par certains liens ou intérêts communs. Ils constituent aujourd'hui l'un des objets les plus importants de la sociolinguistique, car ils reflètent les particularités culturelles, sociales et communicatives d'une communauté donnée. La caractéristique essentielle du sociolecte des jeunes réside dans le fait que les adolescents utilisent souvent des mots qui remplacent les termes ordinaires, tout en ajoutant une forte dimension émotionnelle et expressive. À l'adolescence, les jeunes cherchent à affirmer leur personnalité, à montrer leur indépendance et à être reconnus par les autres comme des individus à

© ***Пилипенко А. М. [Pylypenko A. M.]***, *alina.pylypenko@knlu.edu.ua*, ***Рубан В. О. [Ruban V. O.]***, *vira.ruban@knlu.edu.ua*

part entière. Ainsi, le sociolecte devient un moyen d'expression, de solidarité et d'identification collective.

En étudiant la structure du sociolecte des jeunes en France, les chercheurs distinguent plusieurs groupes selon certains critères sociaux : l'âge, le sexe et le lieu de résidence. Selon l'âge, le langage des jeunes peut être divisé en trois groupes : les préadolescents (10–14 ans), les adolescents (15–18 ans) et les jeunes adultes (18–26 ans). Les jeunes utilisent souvent un langage émotionnel, des abréviations, des anglicismes et des expressions familières afin de se distinguer et de communiquer avec leur groupe de pairs. Des différences linguistiques existent également entre les filles et les garçons [Шевченко, 2022].

Le sociolecte des jeunes varie selon le lieu de résidence : villes, banlieues et zones rurales, ce facteur influençant fortement les pratiques linguistiques. Les jeunes des villes utilisent davantage d'anglicismes et d'emprunts, avec une syntaxe plus complexe et un langage plus proche de la norme standard. En revanche, les jeunes des zones rurales et des banlieues emploient plus souvent des dialectismes, un vocabulaire familier et des structures plus simples [Шевченко, 2022]. Cependant, ces dernières décennies se caractérisent par un rapprochement progressif des variétés régionales et par une certaine uniformisation linguistique [Руденко, 2022, p. 133].

Le langage des banlieues (ou la langue des cités) naît d'un mélange constant entre le français dominant et les langues des différentes communautés. Il se caractérise par un mélange de français familier, d'argot, de verlan et d'emprunts provenant de nombreuses langues parlées par les communautés immigrées, notamment l'arabe maghrébin, les langues africaines, le créole ou encore le portugais. Cette diversité linguistique reflète la coexistence de populations d'origines culturelles variées dans les banlieues. Selon plusieurs linguistes, cette manière de parler constitue aussi une forme de résistance sociale et culturelle face à la langue académique perçue comme éloignée du quotidien des jeunes des quartiers populaires [Goudaillier, 1997, p. 98–101]. Ce langage reflète ainsi une volonté d'affirmation identitaire et une forme de révolte sociale [Нужна, 2012].

Le langage des jeunes se distingue de la norme linguistique standard par des procédés particuliers de création lexicale. On distingue deux grands types de formation du vocabulaire : les procédés lexico-sémantiques et les procédés morphologiques. Les procédés lexico-sémantiques comprennent notamment la métaphore, la synonymie et la métonymie. Quant aux procédés morphologiques, ils reposent sur différentes transformations des mots, telles que la dérivation, l'ajout ou le remplacement de suffixes, ainsi que la reduplication [Нужна, 2012]. Le sociolecte des jeunes utilise également de nombreuses abréviations et formes raccourcies, notamment l'apocope et l'aphérèse.

Dans l'argot, les mots se forment à l'aide de plusieurs procédés morphologiques. On observe tout d'abord l'affixation et l'usage de suffixes argotiques (-oche, -mard, etc.). Un autre procédé fréquent est la réduction des mots : l'apocope et la troncation. L'argot utilise également la composition, le télescopage, l'onomatopée, le calembour et la contrepèterie, les mots-valises ou encore le redoublement. Ces mécanismes montrent la créativité et la richesse expressive de l'argot [Smouchtchynska, 2015, p. 527].

© ***Pylypenko A. M. [Pylypenko A. M.]***, alina.pylypenko@knlu.edu.ua, ***Ruban V. O. [Ruban V. O.]***, vira.ruban@knlu.edu.ua

Malgré les restrictions officielles sur l'usage de l'anglais dans les médias et les entreprises, notamment la loi Toubon (adoptée en 1994), les anglicismes sont très présents dans le français des jeunes, en particulier dans le registre familier et argotique. Dans la culture adolescente actuelle, l'influence américaine occupe une place dominante. C'est pourquoi les jeunes utilisent très souvent des mots anglais tels que cool, easy, tag, OK, must, look, blog, e-mail. Les emprunts linguistiques issus des langues étrangères peuvent être classés en trois types principaux. Le premier est le calque direct. Le deuxième type est la semi-calque, qui combine une base étrangère avec des éléments morphologiques français. Ainsi, le verbe kiffer, issu de l'arabe kaif (« plaisir »), a été adapté avec la terminaison française -er et signifie dans le langage jeune « aimer » ou « apprécier » [Потреба, 2021, p. 60].

À notre avis, une attention particulière doit être accordée au verlan qui trouve en partie son origine dans l'argot. La majorité des verlanismes appartient aujourd'hui au registre populaire et familier du français. Il convient de souligner que le verlan n'est pas une langue autonome, mais une variété particulière du français, qui reflète la stratification sociale de la société. L'argot ne crée pas un système linguistique entièrement nouveau : il réinterprète et transforme la langue existante [Mabilon-Bonfils, 2012, p. 218–227]. Le terme verlan provient du jargon des lycéens français et signifiait à l'origine « au contraire ». Il est formé par l'inversion des syllabes de l'expression à l'envers. Aujourd'hui, le verlan est considéré comme l'un des procédés les plus productifs et les plus répandus pour coder et renouveler le lexique du français contemporain [Білас, 2005].

Le film Pattaya (2016), réalisé par Franck Gastambide, est un excellent exemple du langage des jeunes et de la langue des cités en France. À travers les dialogues des personnages, le film montre l'usage constant du verlan, de l'argot, des emprunts à l'arabe et à l'anglais, ainsi que des expressions familières typiques des banlieues françaises. Leur parole est très émotionnelle, spontanée et expressive. On observe également une syntaxe simplifiée, proche de l'oral, avec des phrases courtes et la juxtaposition des propositions. Le procédé le plus fréquent dans le film est le verlan, qui sert à coder le langage et à renforcer la solidarité du groupe. Des mots comme meuf, vénère, relou, chelou, tebé, teuf ou kaïra sont construits par inversion syllabique. Leur utilisation donne au discours une forte valeur identitaire et ludique. Le film contient aussi de nombreux emprunts à l'arabe, typiques de la langue des cités : wesh, inchallah, wallah, salam alaykoum, bismillah, Allah akbar. Les anglicismes occupent aussi une place importante : business, clash, full moon, QG. L'apocope apparaît dans aprem ou testos, où les mots sont raccourcis pour accélérer la communication. Le film illustre aussi les procédés lexico-sémantiques, notamment la métaphore, la polysémie et l'hyperbole.

Analysons un autre téléfilm plein de langage jeune "Sous l'emprise de ma meilleure amie" de 2017, réalisé par Michael Civille. Tout d'abord, l'argot est très présent dans les dialogues. Le film utilise également des procédés de réduction lexicale caractéristiques du sociolecte des jeunes. Ces formes illustrent l'apocope, c'est-à-dire la suppression d'une partie du mot pour le rendre plus court et plus oral. Le film intègre également de nombreux anglicismes appartenant au sociolecte des jeunes. De plus, le langage du film utilise des métaphores et expressions imagées propres au discours adolescent et médiatique.

© ***Пилипенко А. М. [Pylypenko A. M.]***, *alina.pylypenko@knlu.edu.ua*, ***Рубан В. О. [Ruban V. O.]***, *vira.ruban@knlu.edu.ua*

Conclusion et perspectives de la recherche. Ainsi, au vu de la recherche effectuée, il apparaît clairement que le langage des jeunes occupe une place essentielle dans la sociolinguistique contemporaine, en particulier lorsqu'il est observé à travers les films modernes. Cela confirme une fois de plus que ce sociolecte constitue un système linguistique vivant, dynamique et en constante évolution, étroitement lié aux transformations sociales et culturelles de la société française. Une preuve convaincante en est l'analyse des deux films étudiés, "Pattaya" (2016) et "Sous l'emprise de ma meilleure amie" (2017), qui montrent que les jeunes utilisent de manière récurrente l'argot, le verlan, les anglicismes ainsi que les emprunts à l'arabe. Toutefois, les procédés les plus fréquents diffèrent légèrement selon les contextes : dans "Pattaya", on observe une forte dominance du verlan et du langage des cités, accompagné d'un usage important d'expressions argotiques et d'emprunts culturels, tandis que dans "Sous l'emprise de ma meilleure amie", l'argot familier et les anglicismes liés au milieu scolaire et médiatique sont plus présents, avec un recours plus modéré au verlan. L'étude réalisée permet de constater que les formes les plus utilisées dans les deux films sont donc l'argot contemporain et les expressions familières, suivies du verlan dans le premier film et des anglicismes dans le second. Ces procédés remplissent des fonctions identitaires, expressives et émotionnelles, en renforçant la cohésion du groupe et en marquant la différence avec la norme linguistique standard. Dans le cadre de la présente recherche, il a été mis en évidence que les films contemporains jouent un rôle important dans la diffusion et la représentation du langage des jeunes, en reflétant de manière relativement fidèle les usages réels tout en contribuant à leur circulation dans l'espace public et médiatique. Nous supposons que ces formes linguistiques continueront à évoluer rapidement sous l'influence des médias numériques, des réseaux sociaux et des échanges interculturels, ce qui rend leur étude particulièrement pertinente pour les recherches futures. En perspective, il serait donc intéressant d'élargir l'analyse à d'autres supports médiatiques et à différentes communautés francophones afin de mieux comprendre les dynamiques globales de transformation du langage des jeunes et son impact potentiel sur la langue standard.

Références:

1. Александрова, О. В. (2014). Молодіжний соціолект як лінгвістичний феномен (до питання термінологічного визначення поняття) [Molodizhnyi sotsiolekt yak linhvistychnyi fenomen (do pytannia terminolohichnoho vyznachennia poniattia) (Youth sociolect as a linguistic phenomenon: On the issue of the terminological definition of the concept)]. *Науковий вісник Південноукраїнського національного педагогічного університету імені К.Д. Ушинського. Лінгвістичні науки [Naukovyi visnyk Pivdennoukrainskoho natsionalnoho pedahohichnoho universytetu imeni K. D. Ushynskoho. Linhvistychni nauky (Scientific Bulletin of South Ukrainian National Pedagogical University named after K. D. Ushynsky. Linguistic Sciences)]*, (19), 2–13. http://dspace.pdpu.edu.ua/bitstream/123456789/8837/1/Alexandrova%20O.%20V..pdf
2. Білас, А. А. (2005). Специфіка перекладу французьких арготичних фразеологізмів [Spetsyfika perekladu frantsuzkykh arhotychnykh frazeolohizmiv (Specific features of translating French argotic phraseological units)]. *Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка [Visnyk Kyivskoho natsionalnoho universytetu imeni Tarasa Shevchenka (Bulletin of Taras Shevchenko National University of Kyiv)]*, (39), 56–59.
3. Боднар, Р. В. (2007). *Соціолект підлітків як субкультура сучасного лінгвосоціуму (на матеріалі англійської мови 90-х років XX – початку XXI ст.)* [Sotsiolekt pidlitkiv yak subkultura suchasnoho

© ***Pylypenko A. M. [Pylypenko A. M.]***, alina.pylypenko@knlu.edu.ua, ***Ruban V. O. [Ruban V. O.]***, vira.ruban@knlu.edu.ua

linhvosotsiumu (na materiali anhliiskoi movy 90-kh rokiv XX – pochatku XXI st.) (Adolescent sociolect as a subculture of contemporary linguistic society: Based on English of the 1990s–early 21st century)] [Автореферат дисертації на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук, Київський національний університет імені Тараса Шевченка]. Національна бібліотека України імені В. І. Вернадського. http://www.irbis-nbuv.gov.ua/aref/20081124046461

4. Кобринець, О. С. (2013). L'argot des jeunes dans la langue française [L'argot des jeunes dans la langue française (Youth argot in the French language)]. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія» [Naukovi zapysky Natsionalnoho universytetu «Ostrozka akademiia» (Scientific Notes of the National University of Ostroh Academy)]*, (39), 155–158.
5. Нужна, К. А. (2012). Вплив арго на мовлення молоді у Франції [Vplyv arho na movlennia molodi u Frantsii (The influence of argot on young people's speech in France)]. *Науковий вісник Волинського національного університету імені Лесі Українки. Комунікативна лінгвістика [Naukovyi visnyk Volynskoho natsionalnoho universytetu imeni Lesi Ukrainky. Komunikatyvna linhvistyka (Scientific Bulletin of Volyn National University named after Lesya Ukrainka. Communicative Linguistics)]*, (6), 63–65. https://evnuir.vnu.edu.ua/server/api/core/bitstreams/f5fc3fec-c110-4ccf-9898-cac10453d0d0/content
6. Потреба, Н. А. (2021). Особливості французького молодіжного арго [Osoblyvosti frantsuzkoho molodizhnoho arho (Specific features of French youth argot)]. *Інтелект. Особистість. Цивілізація [Intelekt. Osobystist. Tsyvilizatsiia (Intellect. Personality. Civilization)]*, *1*(22), 57–64. https://doi.org/10.33274/2079-4835-2021-22-2-57-64
7. Руденко, М. Ю. (2022). Сучасний молодіжний соціолект: тенденції розвитку та характерні риси [Suchasnyi molodizhnyi sotsiolekt: tendentsii rozvytku ta kharakterni rysy (Contemporary youth sociolect: Development trends and characteristic features)]. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету [Naukovyi visnyk Mizhnarodnoho humanitarnoho universytetu (Scientific Bulletin of the International Humanitarian University)]*, (58), 134–138. https://doi.org/10.32841/2409-1154.2022.58.31
8. Шевченко, М. І. (2022). *Соціолінгвістичні особливості молодіжного мовлення Франції та України: порівняльний аспект* [Sotsiolinhvistychni osoblyvosti molodizhnoho movlennia Frantsii ta Ukrainy: porivnialnyi aspekt (Sociolinguistic features of youth speech in France and Ukraine: A comparative aspect)] [Магістерська дисертація, Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»]. ELAKPI. https://ela.kpi.ua/handle/123456789/56250
9. Goudaillier, J.-P. (1997). La langue des cités. *Communication & Langages*, (112), 98–101.
10. Goudaillier, J.-P. (2009). Pratiques langagières et linguistiques révélatrices des pratiques sociales de jeunes résidant en Z.U.S. *Adolescence*, *70*(4), 848–856.
11. Houdebine, A.-M. (1995). L'une langue. In J.-M. Eloy (Ed.), *La qualité de la langue ? Le cas du français*. Honoré Champion. 94–120
12. Karatieieva, H. M., & Krombet, O. V. (2025). Le français parlé contemporain à travers la francophonie : étude contrastive. *Вісник КНЛУ. Серія Філологія*, *28*(1), 85–87.
13. Lepoutre, D. (1997). *Cœur de banlieue. Codes, rites et langages*. Odile Jacob.
14. Mabilon-Bonfils, B. (2012). Les pratiques numériques, entre écrit et sociabilité. Fantasmes et réalités du virtuel. *Adolescence*, *30*(1), 218–227.
15. Sauvadet, T. (2006). *Le capital guerrier. Concurrence et solidarité entre jeunes de cité*. Armand Colin.
16. Singly, F. de. (2004). La spécificité de la jeunesse dans les sociétés individualistes. In F. Dubet, O. Galland, & E. Deschavanne (Eds.), *Comprendre les jeunes*. Presses universitaires de France.
17. Smouchtchynska, I. (2015). *Lexicologie française*. Editions Dmitry Burago.
18. Trimaille, C. (2004). Études de parlers de jeunes urbains en France. Éléments pour un état des lieux. *Cahiers de sociolinguistique*, (9), 98–132.
19. FilmMu. (2018, August 3). *Sous l'emprise de ma meilleure amie Film COMPLET en Français* [Video]. YouTube. https://www.youtube.com/watch?v=nP5wRPvrFTc
20. Le Petit Matt. (2025, November 29). *Pattaya – Film Complet* [Video]. YouTube. https://www.youtube.com/watch?v=3X1yjnz2GxM

© ***Пилипенко А. М. [Pylypenko A. M.]***, *alina.pylypenko@knlu.edu.ua*, ***Рубан В. О. [Ruban V. O.]***, *vira.ruban@knlu.edu.ua*